

**BỘ NÔNG NGHIỆP  
VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**Số: 2115/BNN-VP**

*Hà Nội, ngày 07 tháng 5 năm 2013*

V/v: Báo cáo phục vụ Phiên họp lần thứ  
6 Ủy ban chỉ đạo hợp tác song phương  
Việt – Trung.

- Kính gửi: - Tổng Cục Thủy sản;  
- Cục CBTM Nông lâm sản và Muối;  
- Cục QLCL Nông lâm sản và Thủy sản;  
- Cục Thú y;  
- Cục Bảo Vệ thực vật.

Thực hiện ý kiến chỉ đạo của Phó Thủ tướng Nguyễn Thiện Nhân tại công văn số 782/VPCP-HTQT ngày 26/04/2013 của Văn phòng Chính phủ về chuẩn bị nội dung cho Phiên họp lần 6 Ủy ban chỉ đạo hợp tác song phương Việt – Trung tổ chức tại Bắc Kinh, Trung Quốc từ ngày 10 đến 12/05/2013, theo chỉ đạo của Bộ trưởng, Thứ trưởng Vũ Văn Tám sẽ tham dự Phiên họp 6 của Ủy ban và chủ trì các nội dung liên quan đến hợp tác trong lĩnh vực nông nghiệp.

Để chuẩn bị các nội dung làm việc với phía Trung Quốc, Bộ đề nghị các đơn vị trong lĩnh vực quản lý có báo cáo cụ thể:

1. Tổng cục Thủy sản: Báo cáo về việc triển khai thực hiện Hiệp định nghề cá Vịnh Bắc bộ Việt Nam – Trung Quốc; hoạt động đánh bắt trên vùng biển Vịnh Bắc bộ và các vấn đề liên quan đến tàu cá và ngư dân trên biển.

2. Cục Chế biến thương mại Nông lâm sản và muối: Báo cáo về thương mại các sản phẩm nông lâm sản với Trung Quốc chú trọng các mặt hàng còn tồn đọng, cần thúc đẩy thương mại trong thời gian tới và lâu dài như đường mía, sản lát, tinh bột sắn v.v.

3. Cục Bảo vệ thực vật: Báo cáo về kiểm dịch thực vật giữa hai nước, các vấn đề cần giải quyết và hướng phát triển hợp tác trong thời gian tới nhằm thúc đẩy thương mại nông lâm sản và phòng chống dịch bệnh thực vật.

4. Cục Thú y: Báo cáo về kiểm dịch thực vật giữa hai nước, các vấn đề cần giải quyết và hướng phát triển hợp tác trong thời gian tới nhằm thúc đẩy thương mại động vật, sản phẩm động vật và phòng chống dịch bệnh động vật.

5. Cục Quản lý chất lượng Nông lâm sản và thủy sản: Báo cáo về quản lý chất lượng thương mại nông lâm sản và thủy sản xuất nhập khẩu giữa hai nước,

09505871

các vấn đề còn tồn tại và hướng giải quyết nhằm thúc đẩy thương mại và hợp tác phát triển trong việc kiểm soát an toàn thực phẩm trong thương mại giữa hai nước.

Đề nghị các đơn vị khẩn trương chuẩn bị các nội dung trên, nêu rõ tình hình hợp tác, các tồn tại vướng mắc, hạn chế và đề xuất hướng giải quyết với phía Trung Quốc và gửi về Vụ Hợp tác quốc tế trước ngày 09/5/2013, qua fax: 37330752 và email [hoalt.htqt@mard.gov.vn](mailto:hoalt.htqt@mard.gov.vn) để tổng hợp và chuẩn bị nội dung làm việc với phía Trung Quốc.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Bộ trưởng Cao Đức Phát (để b/c);
- Lưu VP, VT HTQT (lth-08).

**T. L. BỘ TRƯỞNG  
CHÁNH VĂN PHÒNG**



*Nguyễn Văn Việt*